



---

EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

---

*Konstitucionālo jautājumu komiteja*

---

**2011/0436(APP)**

15.10.2012

## **ATZINUMS**

Sniegusi Konstitucionālo jautājumu komiteja

Kultūras un izglītības komitejai

par priekšlikumu Padomes regulai, ar ko laikposmam no 2014. līdz 2020. gadam izveido programmu „Eiropa pilsoņiem”  
(COM(2011)0884 – C7-0000/2012 – 2011/0436(APP))

Atzinumu sagatavoja: *Gerald Häfner*

PA\_Legam

## ĪSS PAMATOJUMS

### Komisijas priekšlikums

Eiropas Komisija ierosina programmu „Eiropa pilsoņiem” laikposmam no 2014. līdz 2020. gadam. Priekšlikumā ir ņemta vērā pieredze un pašreizējās programmas „Eiropa pilsoņiem” 2007. līdz 2013. gadam izvērtējumi, kā arī apspriešanās ar ieinteresētajām personām. Ir pilnībā veikts ietekmes novērtējums.

Komisijas ierosinātās programmas vispārējais mērķis ir “stiprināt vēsturisko atmiņu un palielināt sabiedriskās līdzdalības iespējas Eiropas Savienības līmenī”. Īpašais mērķis būtu „veicināt debates, pārdomas un sadarbību attiecībā uz vēsturisko atmiņu, Eiropas Savienības integrāciju un vēsturi” un „veicināt pilsoņu izpratni un iespējas piedalīties Savienības politikas veidošanas procesā, un attīstīt solidaritātes, sabiedriskās iesaistīšanās un brīvprātīgā darba iespējas Savienības līmenī”. Komisija arī definēja darbības mērķu kopumu, kas, pēc tās domām, palielinās spēju noteikt stabilus rādītājus, ar kuriem labāk novērtē virzību un ietekmi. Ar šiem darbības mērķiem ir jāsniedz „atbalsts organizācijām, lai veicinātu debates un pasākumus attiecībā uz vēsturisko atmiņu, Eiropas vērtībām un vēsturi”, „atbalsts vispārējas nozīmes Eiropas organizācijām, starpvalstu partnerībai un tīkliem, lai veicinātu pilsoņu sadarbību Eiropas Savienības jautājumos” un jānodrošina „horizontāls griezumam: analīze, projekta rezultātu izplatīšana un valorizācija, izmantojot iekšējās un ārējās darbības”. Pamatojoties uz to Komisija ierosina trīs programmas sadaļas: „Vēsturiskā atmiņa un Eiropas pilsonība”, „Demokrātiskā iesaistīšanās un sabiedriskā līdzdalība” un „Izmantošana”.

Priekšlikums ir īpaši jāvērtē LES 10. un 11. panta demokrātisko principu kontekstā<sup>1</sup>, neaizvietojo īpašos dialogus ar iedzīvotājiem, ieinteresētajām personām un interešu grupām. Vēl Komisija vēlas saskaņā ar šo programmu veiktos pasākumus piesaistīt ciešāk konkrētiem politikas īstenošanas procesiem. Šajā programmā ir paredzētas darbības dotācijas un rīcības dotācijas, pamatojoties uz atklātiem uzaicinājumiem iesniegt priekšlikumus, un konkrētos gadījumos — pakalpojumu līgumi, izsludinot uz tiem konkursus. Ir iecerēts arī turpmāk izmantot izpildaģentūru, lai īstenotu atsevišķus šīs programmas pārvaldības uzdevumus. Ierosinātais finansējums ir 229 miljoni euro pašreizējās cenās<sup>2</sup>.

### Izvērtējums un ierosinātie grozījumi

Kultūras un izglītības komiteja prasīja Juridiskajai komitejai sniegt atzinumu par programmas izstrādes nolūkā Komisijas izvēlēto juridiskā pamata (LESD 352. panta) pareizību. Juridiskā

---

<sup>1</sup> Īpaši katra pilsoņa tiesības piedalīties Savienības demokrātiskajā dzīvē un iestāžu pienākumi lēmumus pieņemt pēc iespējas atklāti un pēc iespējas konsultējoties ar iedzīvotājiem, lai viņiem un pārstāvošajām apvienībām dotu iespēju darīt zināmu savus viedokļus un publiski ar tiem apmainīties visās Savienības darbības jomās un saglabāt atklātu, pārskatāmu un regulāru dialogu ar pārstāvošajām apvienībām un pilsonisko sabiedrību.

<sup>2</sup> Lēmumā 1904/2006, ar ko laikposmam no 2007. līdz 2013. gadam izveido programmu „Eiropa pilsoņiem”, ir paredzēts finansējums 215 miljonu euro apmērā (L 378/36, 27.12.2006.).

komiteja savā 2012. gada 27. marta sanāsmē nolēma ieteikt, ka juridiskajam pamatam vajadzētu būt LESD 167 un 352. pantam. Līdz ar to šajā atzinuma projektā ir ierosināti grozījumi saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru.

Grozījumu ierosinātais mērķis galvenokārt attiecas uz Komisijas priekšlikuma papildināšanu, pievienojot aspektus, kurus vajadzētu uzsvērt īpaši, piemēram, daudzpusējos ieinteresēto personu kopējos projektus, maza mēroga projektus, sadarbības tīklus, ģeogrāfiskās daudzveidības principu un vajadzību uzrunāt grūti sasniedzamas grupas.

Turpmākie grozījumi attiecas uz finanšu un administratīvajiem aspektiem, kas skar programmu īstenošanu, konkrēti nosaka, ka ar programmu netiek aizvietoti īpašie horizontālie dialogi, attiecībā uz kuriem var tikt izmantoti Komisijas administratīvie budžeti, un svītro korporatīvās komunikācijas darbības, kas veltītas Eiropas Savienības politiskajām prioritātēm, no šīs programmas mērķu saraksta, jo ierobežotie līdzekļi ir pēc iespējas jānovirza augšupejošām iniciatīvām.

Tādā pat veidā atbilstīgi pašreizējo programmu novērtējumā paustajai kritikai par “augsta līmeņa Savienības pasākumiem” formulējumi, kuros pieminēti pasākumi „Savienības līmenī”, ir aizvietoti ar tekstu: „...pasākumi, kurus īsteno transnacionālā līmenī vai nodrošinot acīmredzamu Eiropas dimensiju.” Ideja par šādu redakciju ir tāda, ka ar to tiktu saglabātas visas iespējas, tostarp valstu un vietējā līmeņa pasākumi, kā arī vajadzības gadījumā atsevišķi Savienības līmeņa pasākumi.

Vēl ar citiem grozījumiem tiek paplašināts atbilstīgās rīcības vai labuma guvēju loks vai attiecībā uz vēsturiskās atmiņas sadaļas darbībām tiek noteikts konkrētāks mērķis. Attiecībā uz saikni ar Eiropas politikas programmu tiek ierosināts šādiem pasākumiem veltīt īpašu uzmanību, bet ne īpašas labvēlības attieksmi, ko ierosina Komisija.

Progresā rādītāji ir svītroti no to pantu tvēruma, kuros ir definēti programmas mērķi. Lietderīgāk šķiet šos rādītājus iekļaut priekšlikuma pielikumā. Turklāt ir grūti tos noteikt precīzi stadijā, kad nav zināms, cik daudz finansējuma būs pieejams. Komiteja varētu apsvērt iespēju pielikumā minēt aptuvenus kopējā budžeta procentuālos īpatsvarus, kādi būtu paredzēti atsevišķām programmas sadaļām.

## GROZĪJUMI

Konstitucionālo jautājumu komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Kultūras un izglītības komiteju ziņojumā iekļaut šādus grozījumus:

### Grozījums Nr. 1

#### Regulas priekšlikums

##### 1. atsauce

*Komisijas ierosinātais teksts*

– ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 352. pantu,

*Grozījums*

– ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā **167. un** 352. pantu,

### Grozījums Nr. 2

#### Regulas priekšlikums

##### 2. apsvērums

*Komisijas ierosinātais teksts*

**(2) *Stratēģijas “Eiropa 2020” ietvaros ES un tās dalībvalstu mērķis ir nākamajā desmitgadē nodrošināt izaugsmi, nodarbinātību, produktivitāti un sociālo kohēziju.***

*Grozījums*

**svītrots**

### Grozījums Nr. 3

#### Regulas priekšlikums

##### 4. apsvērums

*Komisijas ierosinātais teksts*

(4) Lai Eiropu padarītu tuvāku tās pilsoņiem un sniegtu viņiem iespēju pilnā mērā piedalīties arvien saliedētākas Eiropas Savienības izveidē, **starpvalstu un ES līmenī** jāveic dažādas darbības un ir

*Grozījums*

**(4) *Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 10. panta 3. punktu katram pilsonim ir tiesības piedalīties Savienības demokrātiskajā dzīvē.*** Lai Eiropu padarītu tuvāku tās pilsoņiem un sniegtu viņiem

nepieciešami saskaņoti pasākumi. Eiropas pilsoņu iniciatīva sniedz unikālu iespēju pilsoņiem tieši līdzdarboties ES likumdošanas attīstībā.

iespēju pilnā mērā piedalīties arvien saliedētākas Eiropas Savienības izveidē, jāveic dažādas **līdzdalības** darbības un ir nepieciešami saskaņoti pasākumi, **rīkojoties starpvalstu līmenī vai nodrošinot acīmredzamu Eiropas dimensiju**. Eiropas pilsoņu iniciatīva sniedz unikālu **jaunu** iespēju pilsoņiem tieši līdzdarboties ES likumdošanas attīstībā **un veicina plašāku dialogu par ES lietām un sabiedrības locekļu interesi par tām**.

#### Grozījums Nr. 4

##### Regulas priekšlikums

##### 6. apsvērums

*Komisijas ierosinātais teksts*

(6) Starpposma novērtējuma ziņojums, publiskas konsultācijas tiešsaistē un divas secīgas ieinteresēto pušu apspriežu sanāksmes apliecināja, ka jaunā programma ir vajadzīga gan pilsoniskās sabiedrības organizācijām, gan arī atsevišķām iesaistītajām personām, un tā ir jāievieš, lai programma sniegtu plašākas iespējas organizācijām, savukārt personiskā līmenī tiktu vairota interese par ES jautājumiem.

*Grozījums*

(6) Starpposma novērtējuma ziņojums, publiskas konsultācijas tiešsaistē un divas secīgas ieinteresēto pušu apspriežu sanāksmes apliecināja, ka jaunā programma ir vajadzīga gan pilsoniskās sabiedrības organizācijām, gan arī atsevišķām iesaistītajām personām, un tā ir jāievieš, lai programma sniegtu plašākas iespējas organizācijām, savukārt personiskā līmenī tiktu vairota interese par ES jautājumiem **un aktīva iesaistīšanās** šo jautājumu risināšanā.

#### Grozījums Nr. 5

##### Regulas priekšlikums

##### 7.a apsvērums (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**(7a) Vēl šādus sinerģijas veidus var panākt, izveidojot atbilstošus dažādu Komisijas ģenerāldirektorātu administratīvos budžetus, kas paredzēti publiskai dalībai, dialogam un partnerattiecībām, lai īstenotu Līguma**

## Grozījums Nr. 6

### Regulas priekšlikums 8.a apsvēruma (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***(8a) Vēl ir vēlams galveno uzmanību pievērst informēšanai par Eiropas politisko partiju rīcību, lai palielinātos sabiedrības interese piedalīties.***

## Grozījums Nr. 7

### Regulas priekšlikums 9. apsvēruma

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

(9) Programmas horizontālajam griezumam ir jānodrošina rezultātu valorizācija un pārnesamība, lai veicinātu lielāku ietekmi un ilgtermiņa ilgtspēju. ***Šajā nolūkā uzsāktajiem pasākumiem ir jābūt skaidri saistītiem ar Eiropas Savienības politisko darba kārtību, un par tiem ir atbilstoši jāsniedz informācija.***

(9) Programmas horizontālajam griezumam ir jānodrošina rezultātu valorizācija un pārnesamība, lai veicinātu lielāku ietekmi un ilgtermiņa ilgtspēju, ***cita starpā veidojot sadarbības tīklus, informācijas apmaiņas vai zināšanu un paraugprakses kopiskošanas platformas, tostarp īpašas metodes, piemēram, informācijas tehnoloģiju, datu bāžu un sociālo mediju plašāks pielietojumu.***

## Grozījums Nr. 8

### Regulas priekšlikums 9.a apsvēruma (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***(9a) Programmas ietekmi var palielināt, īstenojot atbalsta pasākumus, kuriem ir acīmredzama saikne ar Eiropas politisko darba kārtību, vairot iedzīvotāju dalību Savienības lēmumu pieņemšanā un***

*sekmēt pilsoniskās dalības kultūru.*

## Grozījums Nr. 9

### Regulas priekšlikums

#### 10. apsvēruma

*Komisijas ierosinātais teksts*

(10) Īpaša uzmanība būtu jāpievērš visu dalībvalstu pilsoņu un pilsoniskās sabiedrības organizāciju līdzsvarotai integrācijai *starptautiskos* projektos un pasākumos, ņemot vērā *ES pastāvošo daudzvalodību*.

*Grozījums*

(10) Īpaša uzmanība būtu jāpievērš visu dalībvalstu pilsoņu un pilsoniskās sabiedrības organizāciju līdzsvarotai integrācijai *un dalībai* projektos un pasākumos, ņemot vērā *Savienības valodisko un ģeogrāfisko daudzveidību un vajadzību iekļaut grūti sasniedzamas grupas*.

## Grozījums Nr. 10

### Regulas priekšlikums

#### 2. pants – 1. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Palielināt *izpratni par vēsturisko atmiņu*, Savienības *vēsturi*, identitāti un *mērķi*, veicinot debates, pārdomas un sadarbību.

*Grozījums*

1. Palielināt *vēsturiskās atmiņas un Savienības un Eiropas jaunākās vēstures apzināšanos, lai sekmētu toleranci, savstarpēju sapratni, kopēju identitāti, vērtības un mērķus*, veicinot debates, pārdomas un sadarbību.

*Progress tiks vērtēts, ņemot vērā tiešo un netiešo saņēmēju skaitu, projektu kvalitāti, un pirmreizējo pretendentu skaitu procentos.*

## Grozījums Nr. 11

### Regulas priekšlikums

#### 2. pants – 2. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

2. Veicināt pilsoņu *demokrātisko un*

*Grozījums*

2. Veicināt *un palielināt* pilsoņu līdzdalību



*sabiedrisko līdzdalību Savienības līmenī, pilnveidojot pilsoņu izpratni par Savienības politikas veidošanas procesiem, un veicinot sabiedriskās iesaistīšanās un brīvprātīgā darba iespējas Savienības līmenī.*

*Progress tiks vērtēts, ņemot vērā tiešo un netiešo saņēmēju skaitu, ES un tās institūciju uztveri saņēmēju skatījumā, projektu kvalitāti, un pirmreizējo pretendentu skaitu procentos.*

### Grozījums Nr. 12

#### Regulas priekšlikums

#### 3. pants – 2. punkts – 1. ievilkums

*Komisijas ierosinātais teksts*

– pilsoņu apspriedes, pilsētu sadraudzība;

### Grozījums Nr. 13

#### Regulas priekšlikums

#### 3. pants – 2. punkts – 2. ievilkums

*Komisijas ierosinātais teksts*

– starpvalstu partnerības un tīklu veidošana un darbība;

### Grozījums Nr. 14

#### Regulas priekšlikums

#### 3. pants – 2. punkts – 4. ievilkums

*Komisijas ierosinātais teksts*

– kopienas izveide un debātes par

*Savienības lēmumu pieņemšanā un sekmēt sabiedriskās līdzdalības kultūru, tostarp jaunu demokrātisko procedūru un instrumentu izstrādi.*

*Grozījums*

– pilsoņu *un ekspertu grupu* apspriedes, pilsētu sadraudzība *un vietējo pašvaldību, pilsoniskās sabiedrības un citu vietējo dalībnieku kopējie projekti*;

*Grozījums*

– starpvalstu partnerības un tīklu veidošana un darbība, *dažādu organizāciju veidu sadarbība un pilsoniskās sabiedrības un Savienības iestāžu dialogs*;

*Grozījums*

– kopienas izveide un debātes par

pilsonības jautājumiem, pamatojoties uz IKT un/vai sociālo plašsaziņas līdzekļu izmantošanu;

pilsonības jautājumiem, *cita starpā* pamatojoties uz IKT un/vai sociālo plašsaziņas līdzekļu izmantošanu;

### Grozījums Nr. 15

#### Regulas priekšlikums

#### 3. pants – 2. punkts – 5. ievilkums

*Komisijas ierosinātais teksts*

– ES līmeņa pasākumi;

*Grozījums*

*svītrots*

### Grozījums Nr. 16

#### Regulas priekšlikums

#### 3. pants – 2. punkts – 6. ievilkums

*Komisijas ierosinātais teksts*

– debates/pētījumi un *intervences* attiecībā uz pagrieziena punktu noteikšanu Eiropas vēsturē, *jo īpaši*, lai atcerētos tos noziegumus, kas tika pastrādāti nacisma un staļinisma režīmu laikā;

*Grozījums*

– debates/pētījumi un *uzstāšanās* attiecībā uz pagrieziena punktu noteikšanu Eiropas vēsturē *un Eiropas integrācijā, cita starpā*, lai atcerētos tos noziegumus, kas tika pastrādāti nacisma un staļinisma režīmu laikā *un veicinātu toleranci un savstarpējo sapratni*;

### Grozījums Nr. 17

#### Regulas priekšlikums

#### 3. pants – 2. punkts – 7.a ievilkums (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

– *debates vai pētījumi par Savienības nākotni*;

## Grozījums Nr. 18

### Regulas priekšlikums

#### 3. pants – 2. punkts – 7.b ievilkums (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*– debates, pētījumi un sabiedriskās domas aptaujas par jautājumiem, kuriem ir tieša ietekme uz iedzīvotāju dzīvē;*

## Grozījums Nr. 19

### Regulas priekšlikums

#### 3. pants – 2. punkts – 8. ievilkums

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

– iniciatīvas, lai vairotu informētību par *ES* iestādēm un to darbību;

– iniciatīvas, lai vairotu informētību *un veidotu iedzīvotāju izpratni* par *Savienības* iestādēm un to darbību *un sabiedriskās iesaistīšanās un brīvprātīgā darba Savienības līmenī iespēju sekmēšana;*

## Grozījums Nr. 20

### Regulas priekšlikums

#### 3. pants – 2. punkts – 9. ievilkums

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

– pasākumi, kas izmanto un turpmāk valorizē atbalstīto iniciatīvu rezultātus;

– *izpratnes veidošanas un informēšanas pasākumi*, kas izmanto un turpmāk valorizē atbalstīto iniciatīvu rezultātus, *cita starpā, sadarbojoties tīklos un liekot lietā informācijas apmaiņas vai zināšanas un paraugprakses kopiskošanas platformas;*

## Grozījums Nr. 21

### Regulas priekšlikums

#### 3. pants – 2. punkts – 10. ievilkums

*Komisijas ierosinātais teksts*

– pētījumi par jautājumiem, kas saistīti ar pilsonību un sabiedrisko līdzdalību;

*Grozījums*

– **debates un** pētījumi par jautājumiem, kas saistīti ar pilsonību un sabiedrisko līdzdalību, **un publiskā informācija par Eiropas politisko partiju darbību un tiešās dalības iespējām**;

**Grozījums Nr. 22**

**Regulas priekšlikums  
6. pants**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Programmai ir jābūt pieejamai visām ieinteresētajām pusēm, veicinot Eiropas integrāciju, jo īpaši vietējām varas iestādēm un organizācijām, Eiropas sabiedrības politikas pētniecības organizācijām (ideju ģeneratori), pilsoņu grupām **un** citām pilsoniskās sabiedrības organizācijām (piemēram, izdzīvojušo personu apvienībām), un izglītības **un pētniecības** iestādēm.

*Grozījums*

Programmai ir jābūt pieejamai visām ieinteresētajām pusēm, veicinot Eiropas integrāciju, jo īpaši vietējām varas iestādēm, **nevalstiskajiem dalībniekiem** un organizācijām, Eiropas sabiedrības politikas pētniecības organizācijām (ideju ģeneratori) **un iestādēm**, pilsoņu grupām, citām pilsoniskās sabiedrības organizācijām (piemēram, izdzīvojušo personu apvienībām) un izglītības **struktūrām**/iestādēm.

**Grozījums Nr. 23**

**Regulas priekšlikums  
12. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

**2. Resursi, kas piešķirti komunikācijas pasākumiem šīs regulas ietvaros, sedz arī korporatīvo komunikāciju par Eiropas Savienības politiskajām prioritātēm ciktāl tas attiecas uz šīs regulas vispārējiem mērķiem.**

*Grozījums*

**svītrots**

## Grozījums Nr. 24

### Regulas priekšlikums

#### Pielikums – 1. daļa – 1. virsraksts – otrā daļa

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

Tā atbalsta pasākumus, kas aicina pārdomāt kopējas vērtības to plašākajā nozīmē, ņemot vērā daudzveidību. Līdzekļi var būt pieejami iniciatīvām, kas rosina pārdomas par totalitāro režīmu cēloņiem Eiropas moderno laiku vēsturē (īpaši (bet ne tikai) nacisma un staļinisma) un piemin to upurus. Šajā sadaļā ir arī ietverti pasākumi, kas attiecas uz citiem atskaites punktiem Eiropas nesenaajā vēsturē. Tajā priekšroka jo īpaši tiek dota tiem pasākumiem, kas veicina toleranci un samierināšanos, **ar nolūku iesaistīt jaunāko paaudzi.**

##### *Grozījums*

Tā atbalsta pasākumus, kas aicina pārdomāt kopējas vērtības to plašākajā nozīmē, ņemot vērā daudzveidību. Līdzekļi var būt pieejami iniciatīvām, kas rosina pārdomas par totalitāro režīmu cēloņiem Eiropas moderno laiku vēsturē (īpaši (bet ne tikai) nacisma un staļinisma) un piemin to upurus. Šajā sadaļā ir arī ietverti pasākumi, kas attiecas uz citiem atskaites **un pagrieziena punktiem** Eiropas nesenaajā vēsturē **un nozīmīgākajiem Eiropas integrācijas notikumiem.** Tajā priekšroka jo īpaši tiek dota tiem pasākumiem, kas veicina toleranci, **savstarpēju sapratni** un samierināšanos.

## Grozījums Nr. 25

### Regulas priekšlikums

#### Pielikums – 1. daļa – 1. virsraksts – 2.a daļa (jauna)

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

##### *Grozījums*

**Vispārējos vilcienos šai sadaļai piešķirs apmēram 20 % no kopējā programmai plānotā budžeta.**

## Grozījums Nr. 26

### Regulas priekšlikums

#### Pielikums – 1. daļa – 2. virsraksts – pirmā daļa

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

##### *Grozījums*

Šī sadaļa tiek definēta nevis atkarībā no tā, kāda veida pilsoņu organizācijas vai dalībnieki var pieteikties, bet gan iespējamiem projektiem un iniciatīvām, kuras var uzsākt to izdevumu kategorijā.

Šī sadaļa tiek definēta nevis atkarībā no tā, kāda veida pilsoņu organizācijas vai dalībnieki var pieteikties, bet gan iespējamiem projektiem un iniciatīvām, kuras var uzsākt to izdevumu kategorijā.

Šajā sadaļā ir iekļauti tie pasākumi, kas aptver sabiedrisko līdzdalību tās plašākajā nozīmē, īpašu uzmanību pievēršot strukturēšanas metodēm ilgtermiņa nodrošināšanai ilgtermiņā. Tajā **priekšroka tiek dota** tām iniciatīvām un *tiem* projektiem, kas nepārprotami ir saistīti ar Eiropas politisko darba kārtību.

Šajā sadaļā ir iekļauti tie pasākumi, kas aptver sabiedrisko līdzdalību tās plašākajā nozīmē, īpašu uzmanību pievēršot strukturēšanas metodēm ilgtermiņa nodrošināšanai ilgtermiņā. Tajā **atbilstoša uzmanība tiek pievērsta** tām iniciatīvām un projektiem, kas nepārprotami ir saistīti ar Eiropas politisko darba kārtību, **un tām iniciatīvām un projektiem, kuros dažāda veida organizācijām ir jāsadarbojas un jāveido tīkls, jārīko pilsoniskās sabiedrības un Savienības iestāžu dialogs un jāsteno uz pilsoņiem orientētas metodes. Tajā viens no mērķiem būs iekļaut arī grūti sasniedzamas grupas.**

## Grozījums Nr. 27

### Regulas priekšlikums

#### Pielikums – 1. daļa – 2. virsraksts – otrā daļa

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

Šajā sadaļā var būt iekļauti arī projekti un iniciatīvas, kas **Eiropas Savienības līmenī** attīsta solidaritātes, **sabiedriskās iesaistīšanās** un **brīvprātīgā darba iespējas**.

##### *Grozījums*

Šajā sadaļā var būt iekļauti arī projekti un iniciatīvas, kas attīsta solidaritātes **iespējas un veicina dalības demokrātiju, sabiedrisko iesaistīšanos, sadarbības tīklu īstenošanu un brīvprātīgo darbu.**

## Grozījums Nr. 28

### Regulas priekšlikums

#### Pielikums – 1. daļa – 2. virsraksts – 3.a daļa (jauna)

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

##### *Grozījums*

**Vispārējos vilcienos šai sadaļai piešķirs apmēram 70 % no kopējā programmai plānotā budžeta.**

## Grozījums Nr. 29

### Regulas priekšlikums

#### Pielikums – 1. daļa – 3. virsraksts – trešā daļa

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

Tajā ir ietverta “spēju veidošana” — atbalsta pasākumu izstrāde, lai apmainītos ar paraugpraksēm, **ieinteresēto pušu, tostarp, valsts iestāžu starpā** apvienotu pieredzi **vietējā un reģionālā līmenī**, un, piemēram, **mācībās** attīstītu jaunas iemaņas. Mācībās varētu iekļaut pieredzes un prasmju apmaiņu starp līdzīgu cilvēku grupām, pedagogu apmācību, **kā arī, piemēram, datu bāzes izstrādi par organizācijām/projektiem, kas tiek finansēti programmas ietvaros.**

##### *Grozījums*

Tajā ir ietverta “spēju veidošana” — atbalsta pasākumu izstrāde, lai **ieinteresēto pušu, tostarp valsts iestāžu, starpā arī vietējā un reģionālā līmenī** apmainītos ar paraugpraksēm, **apkopotu** pieredzi **un zināšanas un, piemēram, mācoties, attīstītu jaunas iemaņas.** Mācībās varētu iekļaut pieredzes un prasmju apmaiņu starp līdzīgu cilvēku grupām **un** pedagogu apmācību.

## Grozījums Nr. 30

### Regulas priekšlikums

#### Pielikums – 1. daļa – 3. virsraksts – 3.a daļa (jauna)

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

##### *Grozījums*

**Vispārējos vilcienos šai sadaļai piešķirs apmēram 10 % no kopējā programmai plānotā budžeta.**

## Grozījums Nr. 31

### Regulas priekšlikums

#### Pielikums – 2. daļa – otrā daļa

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

Kopumā priekšroka tiks dota tām dotācijām, kas paredzētas projektiem ar lielu ietekmi, jo īpaši tiem projektiem, kas **tieši** saistīti ar **ES** politiku, **ar nolūku piedalīties ES** politiskās darba kārtības veidošanā.

##### *Grozījums*

Kopumā priekšroka tiks dota tām dotācijām, kas paredzētas projektiem ar lielu ietekmi, **tostarp maza mēroga projektiem un** jo īpaši tiem projektiem, kas **ir** saistīti ar **pašreizējo Eiropas Savienības** politiku, **un tiem, ar kuriem tiek veicināta dalība tagadējās un turpmākās Savienības** politiskās darba kārtības veidošanā.

## Grozījums Nr. 32

### Regulas priekšlikums Pielikums – 2. daļa – ceturtnā daļa

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

Pasākumi tiks īstenoti starpvalstu līmenī, vai arī tiem būs nepieciešama skaidra Eiropas dimensija. Tā veicinās pilsoņu **mobilitāti** un ideju apmaiņu **Eiropas** Savienībā.

#### *Grozījums*

Pasākumi tiks īstenoti starpvalstu līmenī, vai arī tiem būs nepieciešama skaidra Eiropas dimensija. Ar tiem tiks veicināta pilsoņu **dalību** un ideju apmaiņu Savienībā.

## Grozījums Nr. 33

### Regulas priekšlikums Pielikums – 2 daļa – piektā daļa

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

Būs svarīga tīklu elementu izveide un koncentrēšanās uz pavairošanas faktoriem, tostarp informācijas un komunikāciju tehnoloģiju (IKT) un sociālo plašsaziņas līdzekļu izmantošanu, un to atspoguļos gan darbību veidos, gan iesaistīto organizāciju klāstā. Tiks ievērojami veicināta dažādo programmā iesaistīto ieinteresēto pušu mijiedarbības un saskaņotības attīstība.

#### *Grozījums*

Būs svarīga tīklu elementu izveide un koncentrēšanās uz pavairošanas faktoriem, tostarp informācijas un komunikāciju tehnoloģiju (IKT) un sociālo plašsaziņas līdzekļu izmantošanu, un to atspoguļos gan darbību veidos, gan iesaistīto organizāciju klāstā. Tiks ievērojami veicināta dažādo programmā iesaistīto ieinteresēto pušu mijiedarbības un saskaņotības attīstība **un grūti sasniedzamu grupu dalība**.

## Grozījums Nr. 34

### Regulas priekšlikums Pielikums – 3. daļa – otrā daļa

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

Īpašais mērķis Nr. 1. Palielināt **izpratni par vēsturisko atmiņu**, Savienības **vēsturi**, identitāti un **mērķi**, veicinot debates, pārdomas un sadarbību.

#### *Grozījums*

Īpašais mērķis Nr. 1. Palielināt **vēsturiskās atmiņas un** Savienības **un Eiropas jaunākās Eiropas vēstures apzināšanos, lai sekmētu toleranci, savstarpēju sapratni, kopēju identitāti, vērtības un mērķus**, veicinot debates, pārdomas un



sadarbību.

## Grozījums Nr. 35

### Regulas priekšlikums

### Pielikums – 3. daļa – trešā daļa

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

Īpašais mērķis Nr. 2. Veicināt pilsoņu *demokrātisko un sabiedrisko* līdzdalību Eiropas Savienības līmenī, *pilnveidojot pilsoņu izpratni par Savienības politikas veidošanas procesiem, un veicinot sabiedriskās iesaistīšanās un brīvprātīgā darba iespējas Savienības līmenī.*

#### *Grozījums*

Īpašais mērķis Nr. 2. Veicināt ***un palielināt*** pilsoņu līdzdalību Savienības ***lēmumu pieņemšanā un sekmēt sabiedriskās līdzdalības kultūru, tostarp jaunu demokrātisko procedūru un instrumentu izstrādi.***

## KOMITEJAS GALĪGAIS BALSOJUMS

<b>Pieņemšanas datums</b>	9.10.2012
<b>Galīgais balsojums</b>	+: 19 -: 4 0: 0
<b>Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā</b>	Alfredo Antoniozzi, Andrew Henry William Brons, Carlo Casini, Andrew Duff, Roberto Gualtieri, Enrique Guerrero Salom, Gerald Häfner, Stanimir Ilchev, Constance Le Grip, David Martin, Morten Messerschmidt, Paulo Rangel, Algirdas Saudargas, Indrek Tarand, Rafał Trzaskowski, Manfred Weber
<b>Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā</b>	Zuzana Brzobohatá, Andrea Češková, Marietta Giannakou, Anneli Jäätteenmäki, Sajjad Karim, Vital Moreira, Helmut Scholz, György Schöpflin